

台港及海外中文报刊资料专辑

社会学与 社会问题研究

第 4 辑

111-7

书目文献出版社

出版说明

由于我国“四化”建设和祖国统一事业的发展,广大科学研究人员,文化、教育工作者以及党、政有关领导机关,需要更多地了解台湾省、港澳地区的现状和学术动态。为此,本中心编辑《台港及海外中文报刊资料专辑》,委托书目文献出版社出版。

本专辑所收的资料,系按专题选编,照原报刊版面影印。对原报刊文章的内容和词句,一般不作改动(如有改动,当予注明),仅于每期编有目次,俾读者开卷即可明了本期所收的文章,以资查阅;必要时附“编后记”,对有关问题作必要的说明。

选材以是否具有学术研究和资料情报价值为标准。对于反对我四项基本原则,对我国内情况进行捏造、歪曲或对我领导人进行人身攻击性的文章,以及渲染淫秽行为的文艺作品,概不收录。但由于社会制度和意识形态不同,有些作者所持的立场、观点、见解不免与我们迥异,甚至对立,或者出现某些带有诬蔑性的词句等等,对此,我们不急于置评,相信读者会予注意,能够鉴别。至于一些文中所言一九四九年以后之“我国”、“中华民国”、“中央”之类的文字,一望可知是指台湾省、国民党中央而言,不再一一注明,敬希读者阅读时注意。

为了统一装订规格,本专辑一律采取竖排版形式装订,对横排版亦按此形式处理,即封面倒装。

本专辑的编印,旨在为研究工作提供参考,限于内部发行。请各订阅单位和个人妥善管理,慎勿丢失。

北京图书馆文献信息中心

社会学与社会问题研究 (4)

——台港及海外中文报刊资料专辑(1987)

北京图书馆文献信息中心编辑

季啸风 李文博主编

文 文 选编

书目文献出版社出版

(北京市文津街七号)

北京百善印刷厂印刷

新华书店北京发行所发行 各地新华书店经售

787×1092毫米 1/16开本 5 印张 128 千字

1987年12月北京第1版

1987年12月北京第1次印刷

印数 1—5,000 册

ISBN 7—5013—0043—7/C·6

(书号 3201·58) 定价 1.40元

[内部发行]

目次

人际关系

人的问题

禁止老人工作有损身心健康

老奶奶力量!

美国华人遗弃年老父母

成功地与长辈相处——如何尊敬父母

从家庭生命周期谈幸福家庭的建构

何怀硕 一

区闻海 1

海 伦译 五

王华明 七

鲁瑞娟译 八

林振春 一一

新课题

社会对儿童、青少年人格发展的影响

“妇女研究”：一个新兴的学术领域

李建兴 一五

顾燕翎 二一

思想与观念

由中西社会背景谈如何鼓励文化艺术

过强的功利化倾向

改善居住品质以提升生活品质

宋淇访问录

黄春秀 二五

文崇一 二九

边裕渊 三〇

何伟杰 三一

国外社会观察

曼哈顿的故事

日本青年意识调查

西方社会出生率偏低?

马来西亚非法劳工问题

非法移民大量涌至日本政府苦无对策

张北海 三四

苏启诚 三五

林逾先 三六

洪志明 四一

文次郎 四三

华侨问题

欧洲的侨乡

必须正视华盛顿特区黑人和华人纠纷案!

陈鹤龄 四五

黄兴智 五三

台湾社会

职业工会与劳保结构的不平等

何不成立救灾基金会?

三令五申、公权碰壁

达成敦亲睦邻推行社区工作

让台北市民在翠绿中过更美好生活

马康庄 五五

萧国和 五九

陆 仁 六〇

赖两阳 六一

友 直 六二

香港观察

公平严明的法治社会

孙曼蘋 七二

人的問題

何懷碩

為社會問題找答案，政治、社會、經濟、法律等學者都已經提出了許許多多精闢的見解。但是，社會問題的觀察，也可能由最通俗的層面，找出問題的焦點。

社會現狀與問題焦點

關心社會現狀與國家前途的知識分子，處心積慮為國家社會把脈、處方。多少擲地有聲的議論爭言，表現了知識分子的赤膽忠心與苦心孤詣。但為了言之有據，立論精深透闢，自然大都以各人專業為討論範圍。「面對當前問題」

這個專欄，也多半是為學術範疇中的專家之論。我個人所學是藝術。在過去二十多年的寫作生涯中，雖然內容不拘限於藝術的「門戶」，但《中國論壇》社邀我寫這一期「面對當前問題」，所期望於我的大概也是就藝術的角度來探索當前的問題。然而，做一個藝術家之前，首先是一個人，一個能思想的人。這篇文章擬以較廣泛的視角，面對當前國家社會的問題，做最平實的觀察，以及追索一切問題的根核，發表最通俗的見解，卻希望能道出問題的焦點所在。

我們大多數人已漸漸拋棄以「轉型期」來解釋當前社



會的問題。因為社會的變遷不論在今日或明日，永遠馬不停蹄。今日就是明日的「轉型期」，甚至上午就處於下午變遷前的「轉型期」之中。有了這個認識，我們才不致當前的問題有了懶惰、推諉的藉口，也才能打破我們坐待明天會更好的那個迷夢。雖然如此，我們也不能否認國家社會的變遷確有其階段性，尤其是當前急速顯豁出來的新局面，確具有階段性轉換中分界點的意義。

就政治而言，我們正處於中國社會有史以來最光明的開端。過去不同的政治勢力間永遠循環著成者為王，敗者為寇的法則；一方是勝利者，一方是死囚。現在，經由激進的爭取與明智的容忍，選票左右大局的和平競賽已有了第一回合的表演，民主政治的實質展開已光明在望。不過未來還要令人憂心忡忡地注視其發展。經濟的快速發展，國際化與自由化的口號朗朗在耳，但是人為的錯誤與障礙也造成進步的絆腳石。教育方面雖然有革新的朕兆，但僵化已久的教育政策與體制不但不易改弦易轍，而且尚得到相當程度的維護。文化發展雖然有了許多硬體，多了一些「文化表演」，而實質的文化不但未曾生根發芽，甚且只是播種在水泥地上，或竟播的不是種子而是砂粒。交通問題、自然生態破壞問題、消費者保護問題、警政革新與社會道

社會的急速變遷與人的新陳代謝無法相適應，要求突破的渴望已成為社會共同意志，必然無法阻擋。

德等等問題，更令人沮喪，甚至令人憤懣。

不論就那一個角度來觀察，都可以出現無數意見，指出我們社會的病根，開刀下藥。但是，這一切社會問題有沒有有一個最根本的癥結？什麼才是貫串這些問題的那根主線呢？我認為，歸根結底，我們一切問題的焦點是「人」的問題。

人的評價

擁有權力或擁有財富的人物，是我們社會認為「成功」的典型。因為權力與財富是一個功利社會所追求的兩大目標，最能享受社會的現實利益。而權力與財富常常是相輔相生，而且簡直就是相互可以兌換的兩種東西。如果制度不能適應社會發展，法律又不健全，執法又不公正，則權力與利益的分配與獲得，便喪失公平與正義的原則。社會中人生普遍追求的目標既如此狹窄而劃一，追求的途徑又缺乏公平與正義，一切社會問題因而發生。鑽營依附，巧取豪奪是缺乏公義的社會戰場上最有效的策略。因為「成功」正需要懂得運用這些策略，於是塑造了「成功」的人生型式。這個型式回過頭來成為人的評價的標尺，依據這個標尺所培育、選用的人當然更努力鞏固原來的社會形態。一個未「成功」的青年可能尚有追求公理與正義之心，一旦「成功」便完全改變初衷，因為他通往「成功」的途徑並不完全合乎公理與正義，而且如果完全恢復公理與正義，他極不可能保住他既得的「成功」。

權力與財富之外，原來還應有知識、德行、智慧、創造力與人格精神等各方面的成就，更應是評判一個人是否成功的條件。但是，極端功利主義的社會中，一切的價值都只是換取權力與財富的手段。比如，多少學者熱中做官，至不然，做系主任也大權在握；破案英雄馬上競選民意代

表；慈善事業有的志在斂財等等。社會上看待科學與學術的榮譽也只見其「名利雙收」，並不尊崇學術本身的價值與追求真理的努力和志行。比如，誠懇而中肯的諍言並不重視，要等到榮獲國際大獎才一言九鼎。李遠哲博士對此有很深的感慨，足見我們社會的「勢利」。榮譽被看作獲得權力與利益的敲門磚，則學術不可能獨立茁壯，也不可能長期專注於學術研究，澹泊自甘的人。

人的素質與人的培育

不重視個性發展，不鼓勵懷疑與獨立思考，對於有創見，敢想敢言，獨排眾議之士，總想盡辦法予以壓抑、排擠、醜化、打擊。結果是人才寂寞凋萎，庸才與奴才卻邊緣攀升。老實說，這種現象在我們社會絕非特殊少數，整個教育體系所表現對於人的培育的基本目標，也相當程度地顯露了造成上述現象的遠因。最近的校園事件以及由李遠哲博士的話題所引發的，對於校園自由與教授治校的老調重彈，正表現了教育制度與政策長久以來存在的問題。教育不應是為達成某種政治利益的手段。只有回到教育旨在培養有知識、有獨立判斷、有尊嚴的堂堂正正的人的偉大目標上，才能有真正的光明的前途。

我們對人的培育，一方面誘導學習者建構一套與真實人生世界真相不盡吻合的，含有某種程度虛假的「意象」，一方面則塑造服從「權威」，按照已經設定的軌道思想與行動的性格。從小孩子的「乖」、「聽話」到成人的「循規蹈矩」、「隨和」、「協調」、「圓通」、「識時務」……乃至發展成為投機、陽為恭順、花巧、偽詐。只要表面的和諧溫順，虛偽不算罪惡，直率坦誠卻是禁忌。才能與學識的類別則仰賴大大小小的催化的考試制度來測定。我們所培育的人才，除中間大多數是不慍不火，平平庸庸之外，便

是兩個極端：不是愚昧，便是叛逆。

如果說我們國民素質低下，可能不為許多人所認同。因為就生產事業、工商企業等方面來說，我們確有大群優秀人才。但是如果我們撇開作為工具的人的素質不談，專就作為目的的人的素質而言，我們所著眼的應該是關於人自身的自覺，他的理想、創造性、尊嚴、品味、生活習慣、嗜好等方面。我們可能不得不承認，我們社會人的素質實在不高。從較高的人的素質而言，有自覺與尊嚴的人生應為個人志趣而生活，不將實利的獲得視為人生唯一最熱切的期望，不以食色為最大享受，追求較高尚的品味，培養較有精神價值的嗜好，不盲從潮流與風尚，有較合理而高雅的生活習慣等等。我們不能不承認，雖然財富增加，我們社會中人的素質並不因而提升。大家樂的風靡，色情錄影帶的暢銷，餐廳與各種情營業遍地皆是，電視節目的低俗不堪，舉不盡的例子，暴露了我們除了肉體感官的享受之外，多元的高尚的文化生活極其有限，而且也不曾成為荷包充實的國民大眾普遍的渴望。國民生活習慣也並無多少改善，比如對味精與其他添加物的濫用，正無反感；坐在水溝邊麵攤吃極不衛生的食物的，不少是西裝與高跟鞋的顧客。我有一次看到一位環保局官員在小店付錢還用手指舔口水數鈔票。我想他很難為社會盡保護環境的責任，因為他連自己的衛生都成問題。一般低層社會大眾的素質，更不言而喻。大學教授又如何呢？我們不也有許多大學教授在補習班兼課，或到處作秀，或一邊做生意。而至今大學教授的待遇還與「軍公」並列，大學教授之不受尊重，因而也不自愛，良有以也！

人的問題

李遠哲博士說「蔡那士·保林在一九五四年得到諾貝爾

爾和平獎時說了一句話：當年輕人發現年老的一輩做錯事時，科學才會有進步，社會才會有進步。在台灣就沒有條件讓年輕人來發現年老人做錯的機會。」我想這一番話正是我們今日一切問題的焦點。我們不時常聽到老一輩的「英雄」們說到當年他二十幾歲已如何如何，三十幾歲就當了什麼長，四十幾歲就擔任了什麼要職嗎？那麼，我們看看今日四十幾歲的人有哪個能幹什麼大事呢？二十、三十幾歲的人更不必說了。（因為二十幾歲的還正在抗議校刊稿件要經過訓導人員審查呢。）老英雄不肯讓賢，且看國會裡多是前清出生的老耄。執政黨中所謂「開明派」與「保守派」，所謂「革新派」與「反革新派」，並不真是意識形態的不同，也更不是誰更忠愛國的問題，乃是人的問題。更明確說是年齡的問題，是對現代世界與當前中國社會認知差距的問題。社會的急速變遷與人的新陳代謝無法相應，不管以什麼冠冕堂皇的理由來阻抑社會的進展，種種要求突破的渴望已經成為社會共同的意志，必無法阻擋。如果還要以為數十年不變的教條口號來作為施政的方針，如果不加速人才的新陳代謝，讓各種不同的意見與要求得以舒展和滿足，許多衝突將層出不窮（不止是政治上的衝突，學生與學校，勞資雙方，供銷與消費，警察與平民等等方面都可能衝突），則社會的資源與力量便在無止息的衝突中互相抵消而造成最大的浪費，台灣的進步也將停頓甚至倒退。

如何使社會公義彰顯，使一切真正優秀的人才充份受重用，開放禁忌，培植正氣，掃除虛偽、掩飾與欺瞞，是未來能否有更上層樓的發展的關鍵所在。只有在真正的人才成為社會棟樑的時候，國家社會才有飛躍的進步。不談人的問題，儘管在制度與法律上，在不同觀點與學理上去爭辯，可能很深入，卻不免迂闊，終不是面對我們這個具體社會，找問題，尋出路的有效途徑。



老奶奶力量！

海倫譯

福利社會發展到今天已是問題多多。很多領退休金的人現在都比出錢給政府支付退休金的納稅人更為富有。

在下個世紀的前一半，年齡可能成為比種族、性別及階級更強烈的分化世界的影響。這是因為今日富裕國家的老人人數日增，年輕人的人數則日減。明日的老人就是今日人數衆多的二十五至四十歲的人，這些人已掌握了游說團體政治的訣竅，能成為破壞政府和增加年輕人負擔的力量，但他們也可能成為促進生產及構想的振奮力量。老人力量是禍是福都有可能；然而這個選擇已不容再拖延下去。

老而彌健

在一九四五年至一九六四年出生的嬰兒是在實際收入增加比以前快的家庭長大的。他們現在成為工業世界的大部份勞動力。他們從小到大都很健康，因此壽命會比以前任何一代為長。

一九四五——六四年出生的人，生男育女的念頭不像他們父母的那樣大。差不多每個工業國家的出生率都劇降。年輕工人的人數已開始降低。在今後十年內根本不會有年輕人失業情況存在。出生率可能回升到遏止人口降低的程度。即使如此，富有的人也會老化。根據最近替國際貨幣基金會進行的一項研究，二〇二五年時，經濟合作發展組織的七大經濟強國近百分之二十的人口將在六十五歲或六十五歲以上，今日這個年紀的人只佔百分之十二點五。今後二十年，這個比例大概還要上升。瞻養費最大的老邁人士的數目將增加得更快。二〇二五年時，西德與日本每十個人裏便有一個年紀七十五歲或七十五歲以上。這些老奶奶（和數目較少的老爺爺）須由過去二十年內出生的人數少得多的那一代來供養。

在韓國人、巴西人及埃及人聽來，這應該是佳音。雖然大多數發展中國家的出生率也在降低，當西德及日本工廠裏的員工都是滿臉皺紋、上年紀的人時，那些國家工廠裏的員工還都是精壯的年輕男女。到二〇二五年時，西德工作年齡的成人近百分之四十一將為五十歲或五十歲以上，目前則只是百分之二十七。年紀輕的工人不但較有彈性而且也較易訓練；他們的費用較低，而且也更能創新。在二十一世紀的前幾十年，新近工業化的國家可能成為新技術、新構想的主要發動力。

富裕世界怎樣能獲得它所需要的思想和心境年輕的工作人員呢？應付失業率降低之日未雨綢繆的一個辦法，是鼓勵更多的已婚女性擔任兼職工作，她們有很多年輕人的長處、較少短處。她們較有彈力，她們似比丈夫更愛工作，她們在納稅津貼和社會保險費方面亦比較低。外國移民工人也如此。因

此聰明的國家將厚顏變通政策讓可能為他們增加財富的人入境。為出路焦灼的香港公民對西方老年國家將是一種恩賜。

富裕國家的政府與廠商也可以為年紀較老的工作人員安排更多的中年訓練。空位越來越多的學校及專科學院必須考慮讓四十五歲的人入校補習從他們當學生以後到現在所發展出的種種技能。並且應該鼓勵年紀老的工人在達到退休年齡後繼續工作下去。六十五歲退休是相當晚近的一個概念。一八八一年時，百分之七十三年紀超過六十五歲的英國人仍然受僱工作，一世紀後則減至百分之十一。年老工人的確喪失某種優點，例如工作速度，然而往往有其他長處，例如判斷力及熟練的技巧。可是僱主為何不多僱用他們呢？主要是因為硬化的工薪結構及退休金辦法不能真正反映較老工人降低中的工作量的價值。

退休金關係重大，原因有三。第一，答應提供退休金的方式對人去何處工作及工作多久影響至巨。第二，為今日二十五至四十歲工作者所積累的退休金正成為全世界可投資款項的主要來源，這就是二十世紀晚期與產油國以十億美元計的盈餘相埒的一筆錢。第三，今日答應提供的退休金明日必須兌現。

大多數工業國的老年人大部份的收入都來自社會福利金。由於僱主應允提供額外的退休金，前述情況也逐漸在變。有些國家（美國、英國及澳大利亞）私營部門退休金的安排如今佔老人福利金的三分之一至二分之一；在其他國家（法國、荷蘭），這個比例小得微不足道。可是在差不多所有的國家，公營部門近來都在試圖減低——至少也要穩住——它的退休金許諾。因此私營部門退休金勢必在老年養老費中佔越來越大的部份。

然而毛病出在大部份私營部門退休金計劃大都

設計欠佳，這可能使職位市場變得缺少伸縮性。在美國和英國，私營部門退休金已相當普遍，一般是採取規定退休金（或最後薪金）制，就是根據僱員的最後薪金計算退休金。這種辦法十分退化。對英國職業退休金計劃的一項研究估計：勞動力中待遇最佳的五分之一，只能得到三分之一的退休金。這種退休金計劃使工作人員難以更換僱主，因此工作者到了他們服務的最後階段都避免換工作。最要不得的，是這些退休金計劃不鼓勵工作者在退休前若干年接受較低薪津，即使他們的工作價值比他們年輕時為低。如今，僱主往往藉減低逾齡（超過退休年齡）工作應得退休金作為手段促使工作者準時退休。

規定退休金計劃的三項缺點在所謂「規定分納額」計劃中都可避免掉。按照這種計劃，退休金額只是工作者一生工作時所累積的分擔繳納額。在通貨膨脹率高，政府沒有按照生活指數提高應得款項的時候，這種計劃不受歡迎。如今美國、加拿大及英國也都在試驗一種特別退休儲蓄計劃，在納稅方面可享受優待。凡發現公務員一心所繫只是養老金的政府都應該歡迎這個特別退休儲蓄計劃。

老年人的私蓄將支配世界各地的資金市場。工業世界日益老化的人口必須向國外尋找成長迅速的經濟體系，把他們的積蓄在那裏投資。投資的地點顯然將是新世界的那些較為年輕有活力的經濟體系。退休金不會像產油國酋長那樣把錢存入銀行貸放收息。如果那是資金充足的一「規定分納額」計劃，他們會購買長線看好的股票。

讓未出世嬰兒付錢

舊世界國家唯有向國外尋找適合將積蓄作投資的地點才能倖存逃避會使今日兒童困擾的問題：他

們的父母所答應給自己的退休金由誰來付？沒有任何人能再像格羅丘·馬克思那樣說：「我為甚麼要替後代操心，後代可曾為我做過些甚麼嗎？」是還沒出世的工作者的勞動承擔，擔負起今日的退休金需求。科技變化步調快速，意味今日所作的資本投資替兒孫輩賺錢的可能性越來越小。海峽隧道在二〇三〇年的收入可以維持開銷；極好的新電子工廠會像克萊德造船廠（Clyde Shipyard）那樣變為落伍；最持久最靈活的投資可能是人：這是勸退休基金將錢投資於教育，使教育具有競爭性而不是一種糊裏糊塗的社會服務。

因為今日的投資能為明日老人賺得養老金的寥寥無幾，國家——其實是納稅人——可能仍是萬不得已的養老金付給者。這並不是反對建立退休基金的理由，退休基金的一大好處是強迫基金按照它所許諾付給的價值付款，可是它肯定會使國家考慮它為未來納稅人所作出的許諾。最近國際貨幣基金的一項研究，預測到二〇二五年時，西德及義大利在退休金方面所花費的可能要佔國民總生產的百分之二十以上，日本則可能在四十年內從今日的（佔國民總生產）百分之四強增至百分之十三以上。

新富階層

很多領退休金的人（並非全部）現在都比出錢給政府支付退休金的納稅人更為富有。據日本銀行最近的一項調查，日本六十歲以上的人的財產比任何其他年齡組的都多。在英國，普通一個領退休金者可支配的收入在一九五一年時為非領退休金者的百分之四十左右，今日則接近百分之七十——而他們的開支——至少在退休初期，往往比非領退休金者的低得多（例如不必為房屋抵押款擔憂）。在美國，六十五歲以上的夫婦今天的實際收入比一九五

〇年他們少不更事時還要高。

有幾項變化促成這個結果。在一九五〇年代及六〇年代，很多國家由政府提供的退休金計劃的範圍及金額方面都比較優渥。有更多的領退休金者曾繳納職業性退休金計劃而使他們所領的政府退休金數額提高；職業性退休金計劃也增加了付給寡婦的撫恤金。更多的領退休金者有自己的房屋。在美國，六十五歲或以上的自有房屋者佔百分之七十二以上。全國人民自有房屋者則只佔百分之六十五。在這個世紀內，富有的領退休金者的比例將上升。女性憑自己身份領取職業退休金者也會越來越多。有些國家（例如英國及美國），今日的工作者在他們自己行將退休時將繼承父母的房子，使他們得到意外收穫而安享餘年。

這些都不是濫意削減政府退休金的理由。在每一國家，老年人中一定有些是最窮的和最富的。你必須繼續相信這道理：貧苦的工作者最後會成為貧苦的領退休金者。可是政府應該確實令他們所許諾的退休金成為一種保障而不是致富之源。如果這意味著廢棄政府提供退休金計劃而使領退休金者明白他們的退休金是工作者——納稅者——出的而不是他們出的，那就這樣做吧；明顯的真理可能鼓勵今日的工作者對自己退休時指望所獲得的，較為現實的看法。

明日的老年人作為一個政治游說團體實力將相當雄厚；他們不需要今日的政客幫助，他們對答應供給更多醫療津貼、更多公共交通運輸工具、更多住屋及更高退休金有任何政黨都表示擁護。除非今天的二十五至四十歲的人能接受犧牲那些正奮力與年輕的第三世界競爭的工作人口的利益，用錢去實現前述這些福利，他們將無法為自己提供他們以為已經辛苦掙得的舒適老年。

（原載：南北極（港）一九八七年二〇一期五二—五三頁）

譯自（經濟學人）



美國華人遺棄 年老父母

王華明

據紐約「華策會」人員說：年輕的子女欺騙老人到華埠的醫院就醫，或把他們帶到華埠購物，然後把他們丟在華埠，自己迅速離去，回家後改換電話或搬到其他地方，使年老的父母及社會工作人員無法找到他們。老人因語言不通哭告無門，喚天呼地，淚灑華埠，最後暫時被好心的警察收留。

許多照顧患病老人的醫院，往往在老人病癒出院時，找不到子女親友來接；社會工作人員找不到老人的子女，才知道他們早已決心要遺棄自己的父母。原因：不願承擔醫藥費，還怕接老人回家替自己添麻煩……。

在今日這個年代，在美國的年老父母，既無金錢又無事業（如果年老父母有大量金錢，決不會被子女遺棄），子女不但不奉養，還視父母為眼中釘，真是人間最慘的悲劇。

除了遺棄之外，尚有被兒子媳婦虐待至死者。李老將軍夫婦就是例子：來自台灣退役將軍李某，夫婦倆已七十多歲，來美後將賣房子所得五十萬美金悉數交給了獨生子及媳婦，他們以為在風燭殘年能得到兒子等的照拂，不料未住滿半年，兒子及媳婦已開始同他們吵鬧，冷嘲和辱罵，甚至想動手打他們，夫婦倆不能忍受了，由朋友把他們送到廟裏去住。三個月後，兒子天良尚未滅盡，把二老接了回來，未住到兩個月，不能容於媳婦，不是吵，就是罵，兩位老人家實在難於忍受，在夜半吞了大量安眠藥而自殺。在美親友知道了這個消息，無不嘆息酸鼻，這也是投靠兒子的下場。

中美習俗不同，美國家庭待子女成人後，主張各自獨立生活，互不干擾，美國老人愛過清靜生活，美國養老金、退休金制度完善，用不着子女奉養，晚年生活無憂無慮。中國人的倫理觀念很深，願與子女住在一起，含飴弄孫，才是有福氣。又因中國多數年老的父母，根本無養老金可領（台灣近十數年才有養老金）。有的父母經濟狀況欠佳，因此年老的父母多投奔在美國成家立業的子女，仍抱着一養兒防老的舊觀念，以為今後生活有依靠。殊不知來到美國的華人子女，眼看著美國的年輕人，不與父母住在一起，於是華人子女就有樣學樣；可是他們也不去探究美國的習俗：美國孩子到了十八歲，就要離家獨立，做工賺錢養活自己，有志的青年還要上大學交納學費，如向家裏父母要錢，那是丟臉的事。

回顧我們中國（台灣）父母供給子女學費是當然之事，自小、中、大學所繳費，是一筆龐大的數字，如果要子女成龍或成鳳來美深造，更得籌措一大筆款項：保證金、治裝費、飛機票、以及來美後的學費等……。這不是一個普通家庭所能負擔的。於是為父母者，賣掉自己的房子，一生的積蓄及首飾等物，再不夠時厚着老臉皮向朋友借貸，也要讓子女出國。

子女在美國成家立業後，他們心想這是他自己的辛苦的結果，也是他一人的成就，年老父母怎能與他們同享？

凡是動物皆能傳種留代，唯哺乳期很短。聽說當母牛生下小牛時，小牛立刻就要學步，歪歪倒倒的隨母牛走，至於小牛的死活，是母牛不理的。「人」為萬物之靈，可是生下來時是這樣的羸弱，做母親的晝夜辛勞，父親為家計而奔走，等小孩到了三歲才能略懂人事，在父母呵護下直到大學畢業，已近二十歲了。

漢時韓信，漂母「一飯之恩」必報，難道廿多年的養育之恩，來到美國就忘光了嗎？

中國是禮義之邦，家庭倫理傳統久已聞名於全世界。來美的華人子女，如文首所述，殘忍惡毒的遺棄年老父母，在美國丟人顯眼，真是中國人之恥！

寫於紐約

（原載：南北極（港）一九八六年一九五期六五頁）

成功地與長輩相處

如何尊敬父母

■ 蔡偉賢 (Chua Wee Hian) 撰

魯瑞娟 譯



手藝父母
美國華人叢書

福南多是一個查經班的領袖，他在大二時信主。我在

聊天時問他目前碰到的最大難題是什麼？他毫不猶豫地告訴我他跟他的父親處不好。儘管他很清楚通俗及聖經的教導：要尊崇你的父母。但是他沒有辦法做到。當福南多提起他父親，按捺不住心中的怨氣：「我不知道為什麼神給我這樣一個父親。他根本不關心我們！母親作牛作馬，辛苦工作養育我們兄弟姊妹七個人，而他整天在酒吧裡胡搞。回到家來就亂打人，我有時候真禁不住想揍他。」

我還常常遇到一些年輕人，抱怨父母親不了解他們：「他們總認為我長不大的」，「我跟他們沒有話可談」，「他們好像從不想知道我是怎麼想的。」，「我怎麼跟他們溝通？他們根本不聽我說話」，「我該怎樣面對嘮叨的父母？」，「有時候我是想跟他們好好談談，談我對未來的計劃、我交朋友的問題、我用錢的情形……，但每一次要不是在一種令人窒息的沈默中不了了之，就是惹來一場數落和責罵。」

另外有一次一個女孩子私下找我談，告訴我以下的故事：我來自於一個中等家庭，本來家庭美滿，全家和樂。父親是銀行的經理。前幾年的某一天媽媽告訴我，爸爸有

了外遇；跟他的女秘書。從此以後，我無法忍受面對我的父親。我心中充滿了恨，我用最粗暴的態度對他。像這樣的父親，我如何能敬重他？

我到世界各地去演講，不論走到那裡，我都碰到類似尖銳的問題。許多父母子女的關係好像一座活火山，蠢蠢欲動，隨時會爆發，釀成不可收拾的結局。

令人震驚的社會現象

一九八三年十月，我受邀到東京參加一個畢業生的聚會，一位工程師告訴我日本令人震驚的社會現象。他說他在一個大企業的分公司服務，每天早晨七點他就要離開家，不到晚上十點不會回到家。從週一到週五都是這樣。只有禮拜六可以早點回家。他望著我問道：我怎麼樣才能擁有一個健康的家庭生活？平常我都看不到我的孩子。而到了禮拜天，我的教會又需要我去服事。我問他：你們一年有幾個禮拜休假？他說不是幾個禮拜，是五天。我再問他為什麼會每天都工作到十點？上班時間不是到五點嗎？是不是爲了加班費？他說，不是錢的關係，而是我們不能比我們的老闆早離開辦公室。在日本，誰要是這樣做就等於說他不要工作了。不幸的是，我們的老闆都是工作狂。

以行動表達內心不滿

我聽到這樣的情形，不能不感

到憂慮。日本社會必然要爲這樣的作法付上極高的代價。我還沒來得及說出這個想法，另一位畢業生就告訴我：日本的初中在畢業典禮那一天有十分之一的學校需要尋求警力的保護。因爲許多學生到了那最後一天會恣意破壞學校的財產，打老師，甚至攻擊他們的父母。爲什麼？他們透過這樣的行動表達出他們的不滿。他們覺得被父母忽略了，這些鬱積的憤怒痛苦在那一天都爆發出來。這些孩子被他們的父母——那些本意是想提供他們安全和保護的人傷害了。這個消息實在令人震驚，尤其是發生在日本——一個深受儒家思想影響的國家。儒家倫理是非常注重尊敬長上的，尤其是

君上、老師和父母。

尊崇敬重有條件嗎？

今天的世界已經急劇地轉變了。「權威」變成一個不好的字眼。我們不再憑著信任順服父母或老師；我們喜歡質問，我們常爲了反對而反對，我們強調自己的權利，不再接受父母爲家中最後的權威。在很小的時候我們就懂得試探父母觀看他們到底能不能堅持他們管教的原則。

所以我希望跟現代的年輕人好好來談一談到底「尊崇父母」是什麼意思，什麼叫做「順服」——我們必須順服他們嗎？當他們犯錯時我們仍然可以尊崇敬重他們嗎？

愛與尊敬之別

有許多人搞不清楚「愛」父母和「尊敬」父母是不一樣的兩件事。聖經常提到「要尊敬父母」，而不是說「要愛父母」。愛是一種自然的情緒，一種想跟我們所需要的人親近的渴望。聖經認爲我們很自然會愛我們的父母。愛是本能，尊敬是意志。這是兩種不同的東西。愛是平等對待，尊敬是給予尊榮；愛是不分彼此，尊敬則有所分別。尊敬父母，一個人站的時候會站在父母後方一步，以此表示他的本分，認知並尊重父母有他們的地位。雖然如此，卻不表示父母子女間愛的關係就會受到什麼影響。尊敬似乎是畫出了距離，愛卻連接兩心。這兩者互相需要。沒有愛的尊敬是勉強的、形式的、冷漠的，甚至可以帶著憤怒和恨意。而沒有尊敬的愛是軟弱的、脆弱的，具有傷害性的。尊敬是一切人類關係的基礎，也是家庭關係的根本。有了它，一切的溫暖與愛才有意義；而所有的挫折傷痕才能在他所保證的忠誠和重視裡得到醫治。

要有禮貌

尊敬父母的第一個表達就是對他們要有禮貌，在應對進退上有合宜的表現。有人稱呼父母親爲「老爸」「老媽」，覺得比較親膩；但其實這個「老」字含有不敬的意味，意思是他們已經不合潮流了。而



▲現代社會已逐漸演變成對老人漠不關心了。

且我們已經說過我們是在尊敬中表達親愛的。

我們在聖經中看到約瑟的榜樣。他曾經是埃及法老王的財政大臣，可謂在一人之下，萬人之上。但是當他年老貧苦的父親雅各從迦南來到埃及，約瑟「俯伏在地下拜」（創四十八12）他在父親面前謙恭有禮，守位守分。還有所羅門王，登上王位，接掌興盛的以色列國，權極一時，可是他母親拔示巴來見他時，聖經記載「王起來迎接，向她下拜」（王上二19）。

向父母表示禮貌似乎是很簡單的事，卻也是我們基本要學的功課。

聽他們的話

尊敬父母的第二個表示是聽他們的話。不肯接受父母的指教是最讓父母親傷心的事。他們會覺得自己不再有用。不再被需要，反而被拒絕。

對猶太人來講，家庭負起了傳授神話語的責任。「我今日所吩咐你的話，都要記在心上。也要慇懃教訓你的兒女，無論你坐在家裡，行在路上，躺下，起來，都要談論。」（申六6、7）作父母的人要以聖經的原則來教導訓誨兒女。聖經箴言書常常提醒子女的要謹記遵行父母的教誨：「我兒，要謹守你父親的誡命，不可離棄你母親的法則，要常繫在你心上，掛在你項上。」（箴六20、21）「你要聽從



▲使父母親以我們為榮就是尊敬父母的表現。

生你的父親，你母親老了，也不可藐視她。」（箴廿三22）所以我們應該聽從父母，尊敬他們的經驗和智慧。我們為什麼不肯聽勸呢？因為基本上我們不喜歡別人指出我們的錯誤或缺失，我們會說：這是我的事，不要你管。我愛怎麼做就怎麼做。這種不肯虛心的態度使我們失去許多祝福，不能從長輩的經驗裡得著益處。如果我們肯學習這個功課，對父母的勸告持一個不同的態度，我們就會發現：他們並不愛嘮叨。

使父母親以我們為榮

尊敬父母的第三個意義是：使父母親以我們為榮。你的父母會不

會因為你而感到喜樂、安慰？如果我們努力盡責於我們的崗位，在課業、工作、婚姻等生活各個層面有好的表現，我們就是以此尊榮了我們的父母。他們在我們身上的愛和護持沒有白費，我們成長為有用的人。我認識一個學生，以優異的成績從大學畢業。她寫信回家給她的爸爸媽媽，感謝他們在她求學的這些年日給她的鼓勵和支持。你想她的雙親接到信將是何等欣慰？

不要讓他們擔憂

我們如何尊敬父母？第四個作法是幫助他們建立對我們的信心，不要讓他們擔憂。父母親為他們的兒女會有許許多多的憂慮：他們擔

心子女的身體、健康，他們掛慮子女的課業、前途，他們擔心兒子交上壞朋友，加入幫派，他們害怕女兒墮上色狼，不慎失身，他們擔心子女思想左傾，他們害怕兒女染上毒癮……這些憂慮都是真實的。我們為人兒女，應該幫助他們不必太過憂慮。我們應該讓他們知道我們的時間是怎麼用的，我們作那些休閒活動，我們參加那些團體，我們交那些朋友等；如果父母親了解這些事，他們會因此放心很多。在這個道德鬆弛的現代社會，基督徒不要被世界帶著走。男女相處時不可以太隨便。弟兄不可任意出入姊妹的宿舍、寢室。姊妹也是一樣，不要隨便到弟兄的房間。如果偶爾有這樣的情形，則要記住把房門打開，不要使人有所誤會。

靠基督站立得穩

我們對父母的憂慮不要不以為意，必要的時候常常再向他們保證我們會小心、會注意、會把自己照顧好。我們是認識神的人，基督會賜我們力量在這個彎曲悖謬的世代裡站立得穩，保護我們遠離一切的惡念和惡習，因為我們的身體是神聖靈的殿，所以我們要在我們的身子上榮耀神。（林前三16，六19，20）

Printed from "Dear Mum, and Dad" Chapter 1, by Inter-Varsity Press, England. © Chua Wee Hian 1984 Used by Permission.

從家庭生命週期 談幸福家庭的建構

林振春



家庭幸福是人生重要需求

人生目標的追尋上，中西文化雖有不同，然而對於幸福家庭的追求，幾乎是一致的。社會學家克里門（Clemens, A.H.）說：「家是輻射溫暖和情慾的地方，無限量地供應愛及安全，任何不如意的事，一回家便化為烏有，得意時獲得贊揚，絕望時獲得鼓勵，委屈時獲得諒解。」而我們中國人是一個最重視「家庭」的民族，所謂「光宗耀祖，以顯門楣」，中國人將生活的目標置於家庭的顯揚上，也就是盼望能有一個和諧溫暖的家，所以說，家庭幸福是每個人共同的期望。然而並非每個人都能擁有一個溫暖幸福的家庭，其原因何在？

面對家庭的生命週期

談論家庭問題的著作甚多，對家庭問題提供之建議亦多，無如却都忽視了家庭是一個發展中的有機體，如果未能把握家庭動態變化的本質，對家庭所作的診斷和建議便要落空。以發展心理學家的觀點來看個人在各發展階段中之任務，家庭在各個發展階段亦有其該完成的使命，如同個人在各個發展階段之任務必須完成始稱健全，家庭在各個發展階段亦有其應扮演之角色，角色扮演良好，家庭幸福才可能達到，因此，我們應先了解家庭生命週期：

(一)家庭創始期：男女兩人結婚，組織小家庭便是家庭的創始，此時尚無小孩，是兩個人的小家庭，此期的重點是調整與適應，將無拘無束的單身生活結束，開始學習適應兩人的共同生活，去認識對方、接納對方和配合對方，將戀愛時期的羅曼蒂克落實在現實生活中之相互包容，相互成長，此一階段是家庭幸福的築基期，基礎穩固，將有助後一階段的成功。

(二)生育子女期：新生命的誕生擴展了夫妻生活的領域，不再只是兩個人的世界，夫妻雙方要調整自己與子女的關係，擔負不同的家庭責任，太太必須考慮自己養育子女而辭去工作，或是將子女送請育托；其次，養育子女、教導子女之知識和技能，皆要在此階段中獲得充實，此一階段家庭之任務是夫妻角色功能之重新調適。

(三)子女進學校期：子女進學校擴展了生活領域，家庭之生活領域亦隨之擴張，夫妻可以有較多的時間從事自己的工作，共同參加社交活動，如果妻子當初辭職，現在又可以復出工作了。然而子女的照顧工作也加重了，此期家庭之任務是照顧子女的學業問題，交友問題及妻子的就業考慮。

(四)家庭有青少年：家庭有了青少年對任何家庭來說，都是一項新的挑戰，他們不再是兒童期的乖巧和活潑可愛，青少年子女的情緒較不穩定，反抗權威，反抗家庭，追求同輩團體

的認同和支持，容易發生問題，父母需要更具耐心和技巧來輔導他們，很多父母之職能在此時需重新充電。另外，先生之工作在此階段走上職業高峯，如果工作上不能有所突破，大概發展有限，因此職業上之壓力也使家庭感到緊張。

(五)兒女長大離家：子女可能因為學業、工作、服役及婚姻等關係而離開家庭過獨立的生活，夫妻便時常要給予經濟上之支援及精神上之鼓勵，也要跟隨子女社會領域的擴張得去接觸不同的人物和關係。對夫妻生活也是一個新的挑戰，因為此期婚姻的不穩定情緒起伏較大，從壯年轉入中年的生理變化使得夫妻雙方的生活需要重新調整，個人擁有自己的社交領域或休閒的型態，此期的家庭任務除了支援子女就是夫妻關係的再調適。

(六)空巢期：這時子女皆已成家立業，並延續了後代，能夠回家看顧雙老的時間愈來愈少，夫妻不必再花太多的心血在子女身上，父親可以全心投入事業，母親也可以全心投入社會事業或休閒嗜好上，家庭內空蕩無人，夫妻必須適應此種冷清的家庭氣溫。

(七)退休終老期：這是家庭生活的最後階段，夫妻皆從工作崗位上退休下來，老夫老妻，相伴相隨，心情日趨平靜，收入日漸減少，身體健康大不如前，日常生活需人照顧，如果有一方先行逝去，孤單的老人就只有依靠子女或進

入養老院，結束了家庭的最後週期。

上述的家庭生命週期並無截然的畫分，階段與階段之間會有重複，在此生命週期中，家庭會面對不同的任務要求，而必須所反應，然則家庭應該如何反應，才能發揮功能，以達成幸福家庭的目標呢？

家庭類型的建構

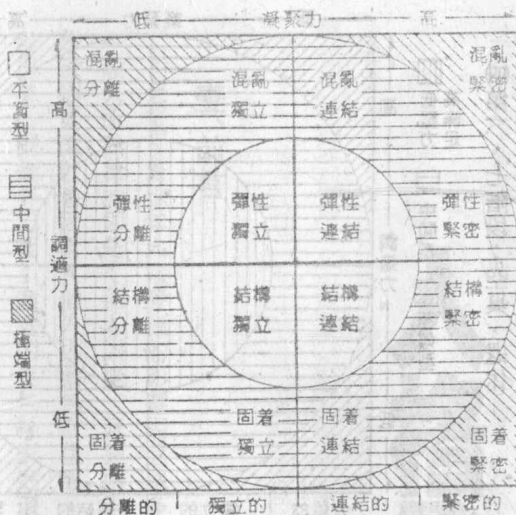
家庭學家對於模範家庭的研究中，發現並沒有一種固定不變的理想家庭，每因不同家庭生命週期的任務要求不同，而有不同的家庭類型，歐申（Olson, D. H.），將家庭分成二個向度即：家庭凝聚力（family cohesion）和家庭調適力（family adaptability）而建構出他的家庭類型：

(一)家庭凝聚力指家庭成員之間相互間感情的連結程度，從低凝聚力到高凝聚力，可以分成四種模式，即：分離的、獨立的、連結的和緊密的。凝聚力愈高，成員對家庭愈忠誠；對家庭決策具有共識，反之，則顯得自由、懶散且無規範性。

(二)家庭調適力指家庭改變自身的種種狀況，以應付面臨種種壓力情境的變通程度，從高適應力到低適應力，可以分成四種模式，即：混亂的、彈性的、結構的和固著的。調適力愈低，家庭愈固著，無法變通，反之，則較易改變以適應環境，但是太過則形成混亂而無原則。

歐申依家庭凝聚力和家庭調適力構成兩個向度。每個向度有四個水準而構成十六種典型的家庭類型，如圖一所示：

圖一：依凝聚力與調適力量分成十六種家庭類型



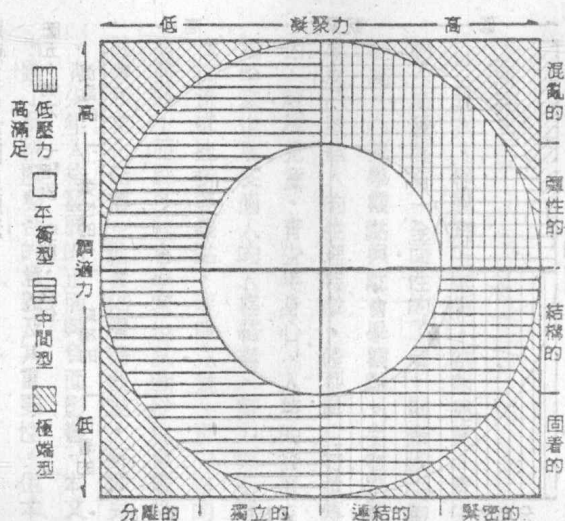
中間圓圈部份包括四種家庭類型為較具功能性之家庭，第二圈之八種家庭類型次之，而四個角落之四種家庭類型因偏於極端，而較乏功能，但是以家庭生命週期的觀點來看，因不同階段對家庭有不同要求，因此，並非中間之四種家庭類型便是最好的家庭。

家庭類型與生命週期的適配

(一) 第一階段：結婚，無小孩

此階段強調夫妻雙方的溝通，對凝結力有較高的需求，相互要求對方忠誠，在事務的共識上表現出兩人一體的心有靈犀，因此，在家庭凝聚力上要求連結的或緊密的程度。而此時家庭始創，家庭分工尚未定型，如果家庭調適力高，則利於應付任何家庭事故，但是若趨於兩極端，則夫妻的功能可能缺乏彈性而固着，或混亂而無所歸，因此，此期之最佳家庭類型，應如圖二所示：

圖二：第一階段：結婚無小孩

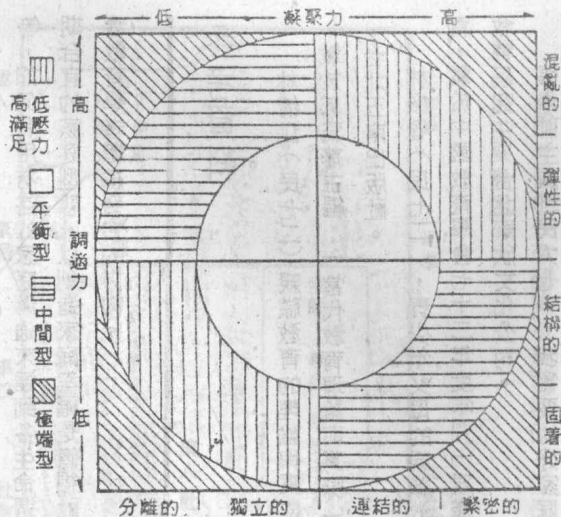


彈性與緊密、混亂與連結能產生低壓力高滿足，是最佳之搭配，中間之四個功能型家庭次之，第二圈之其餘六個家庭類型又次之，外

圈之四個家庭類型則不佳。

(二) 第二、三階段：結婚育子，孩子上小學
此階段除了延續上一階段之特性外，夫妻對於子女的養育及教育訓練需要達成共識，另方面亦要給予子女發展個性的機會，且夫妻的社會性別角色需要加以定位以利子女學習，是以適宜的家庭類型除了上階段之兩種，又可加上結構與分離、固着與獨立等兩種家庭類型，這四種家庭類型可以獲得低壓力、高滿足，其餘家庭類型與上一階段一樣，請看圖三：

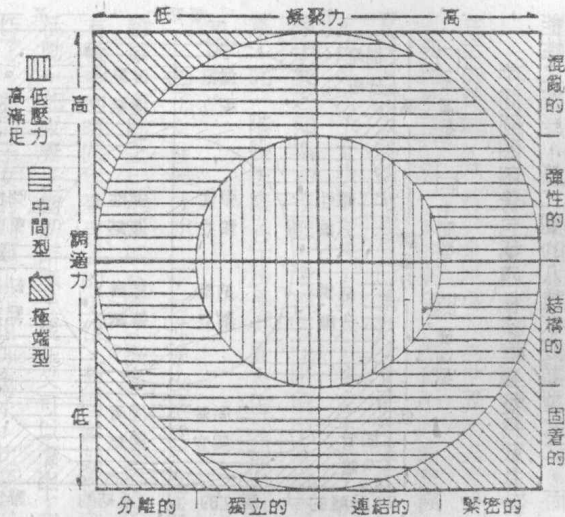
圖三：第二、三階段：結婚，孩子上學



(四) 第四、五階段：家有青少年至子女離家
這一階段是家庭的重要階段，家庭的各項

功能要在此期表現出來，對青少年子女的教養使得兩極之家庭類型皆不適合，而幾幾乎所有家有青少年之家庭皆將家庭生活之重心置於青少年教養之上，因此內圈之四種家庭類型最被看好，第二圈之八種家庭類型次之，如圖四所示：

圖四：第四、五階段：家有青少年至子女離家

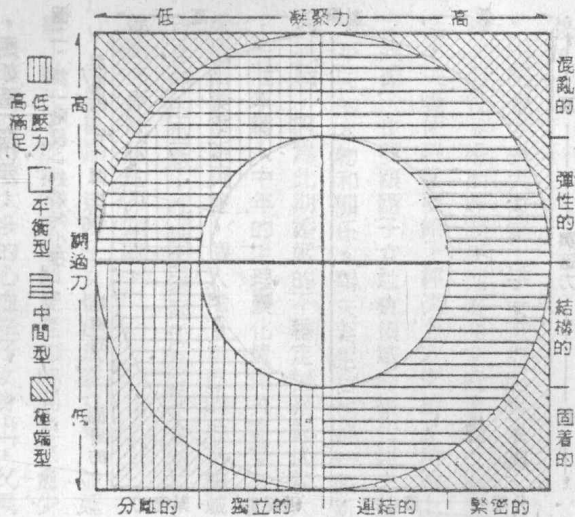


四第六、七階段：空巢、退休

此一階段，家庭的生命週期已近尾聲，夫妻的互動型態已經固定，調適力降低，家庭的凝聚力已回歸自然，家庭的功能只是老夫老妻相伴，不必過於強求，也不必過於勉強，安詳平靜的面對家庭的終止，所以凝聚力降低，調

適力降低，處於第三條限底下之三種家庭類型才能享受到低壓力高滿足，中間圓圈內之四種功能型家庭次之，而任何高度之要求皆不是家庭所要，如圖五所示：

圖五：第六、七階段：空巢、退休



以家庭溝通創造幸福家庭

在家庭生命週期中，各有其合宜的家庭類型，但是家庭內之變因甚多，並非想達成某種家庭類型便可順利轉化過去，因此歐申在從事家庭類型分類時，特別提出家庭溝通(family communication)加以補足，家庭溝通是一個催化的角色，促使家庭凝聚力和調適力

不致過於極端，且能運轉順暢，對家庭有益的溝通有同理心、積極的傾訴和支持性的贊同等技術，而有害的溝通則是批評、挑剔、懷疑等，如何利用有益的家庭溝通來達到各生命週期合宜的家庭型態，以創造家庭幸福是值得社會教育學者繼續努力的方向。

參考資料

- 林清江(民七二)，親職教育的理論與實際，載於郭為藩主編：「當代教育理論與實際」，台北五南出版社。
- 林振春(民七二)，青少年父母的親職教育，載於中國教育學會七十二年度年刊「親職教育研究」，台北華欣文化公司。
- 張老師主編(民六七)，我需要的好家庭——家庭教育的藝術。台北幼獅文化公司。
- Bigner, J. J. (1983) Human development a life-span approach, Macmillan Publishing co. 2nc.
- Hymovick, D. P. & Chamberlin, R. W. (1980) Child and family development McGraw-Hill Co.
- Olson, D. H. & McCubbin, H. I. (1983) Family: What makes them work. CA: Sage Publications, Inc.